

Mobile HD Snap Camera Appareil photo numérique Snap HD mobile

Notes on the water-proofing

Remarques sur l'étanchéité à l'eau

Notas sobre la resistencia a
prueba de agua

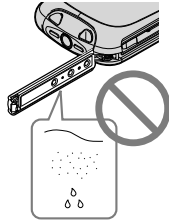
bloggie™ Sport

MHS-TS22

English

Damage caused from misuse, abuse or failure to properly maintain the camera is not covered by the limited warranty. When you use this camera under/near water, carefully read the section "About water-proof, dust-proof, and shock-proof performance of the camera" in the Instruction Manual and the instructions below.

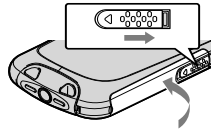
On using this camera under/near water



- Make sure that no foreign matter such as sand, hair, or dirt gets inside the multi-connector cover.
- Do not open the multi-connector cover with wet or sandy hands.

Closing the covers

Multi-connector cover knob



- Fully close the cover until the yellow mark under the slide lock can no longer be seen.

Cleaning after using the camera under/near water



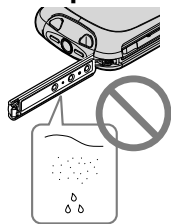
Always clean the camera with water after use within 60 minutes.

- Always clean the camera with water after use, and do not open the multi-connector cover before cleaning is finished. Place the camera in fresh water for about 5 minutes. Then, gently shake the camera underwater while pressing each button repeatedly to clean away any lodged salt, sand or other matter.
- Remove any remaining water or other foreign matter inside the multi-connector cover with a soft, dry cloth.
- Do not directly subject the camera to flowing water such as tap water.
- To maintain the water-proof performance, we recommend that once a year you take the camera to your dealer, or to an authorized repair shop, to have the sealing gasket of the multi-connector cover replaced for a fee.

Français

Des dommages provoqués par une utilisation incorrecte, un emploi abusif ou un manque d'entretien approprié de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie limitée. Lorsque vous utilisez cet appareil sous/près de l'eau, lisez attentivement la section « Performances d'étanchéité à l'eau, d'étanchéité à la poussière et de résistance aux chocs de l'appareil » dans le mode d'emploi et les instructions ci-dessous.

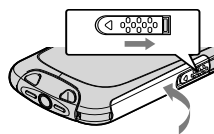
Utilisation de cet appareil sous/près de l'eau



- Assurez-vous qu'aucun corps étranger, tel que du sable, des cheveux ou de la saleté ne pénètre dans le couvercle du multi-connecteur.
- N'ouvrez pas le couvercle du multi-connecteur avec des mains humides ou pleines de sable.

Fermeture des couvercles

Bouton du cache du multi-connecteur



- Fermez bien le couvercle de sorte que la marque jaune sous le verrou à glissière ne soit plus visible.

Nettoyage après utilisation de l'appareil sous/près de l'eau



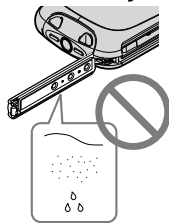
Nettoyez toujours l'appareil à l'eau dans les 60 minutes qui suivent son utilisation.

- Nettoyez toujours l'appareil à l'eau après l'avoir utilisé et n'ouvrez pas le couvercle du multi-connecteur avant que le nettoyage soit terminé. Placez l'appareil dans l'eau fraîche pendant 5 minutes environ. Ensuite, agitez délicatement l'appareil sous l'eau tout en appuyant à plusieurs reprises sur chaque touche pour éliminer le sel, le sable ou les autres corps logés dans les interstices.
- Avec un chiffon doux et sec, éliminez les résidus d'eau ou les corps étrangers à l'intérieur du couvercle du multi-connecteur.
- Ne placez pas l'appareil sous l'eau courante, notamment sous le robinet.
- Pour préserver l'étanchéité, nous vous recommandons de confier chaque année votre appareil à votre revendeur ou à un atelier de réparation agréé. Moyennant paiement, il vous remplacera le joint d'étanchéité du couvercle du multi-connecteur.

Español

Los daños ocasionados por un uso indebido, abuso o por no realizar el mantenimiento debido a la cámara no están cubiertos por la garantía limitada. Cuando vaya a utilizar esta cámara bajo/cerca del agua, lea atentamente la sección "Acerca del rendimiento a prueba de agua, a prueba de polvo, y a prueba de golpes de la cámara" en el Manual de instrucciones y las instrucciones de abajo.

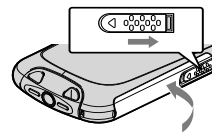
Acerca del uso de esta cámara bajo/cerca del agua



- Asegúrese de que no entre materia extraña tal como arena, pelos o suciedad dentro de la tapa del conector múltiple.
- No abra la tapa del conector múltiple con las manos mojadas o manchadas de arena.

Cierre de las tapas

Mando de la cubierta del conector múltiple



- Cierre firmemente la tapa de forma que la marca amarilla de debajo del bloqueo deslizante ya no pueda verse.

Limpeza de la cámara después de utilizarla bajo/cerca del agua



Limpe siempre la cámara con agua en los siguientes 60 minutos después de su uso.

- Limpie siempre la cámara con agua después de utilizarla, y no abra la tapa del conector múltiple antes de terminar de limpiarla. Deje la cámara en agua dulce durante unos 5 minutos. Después, sacuda suavemente la cámara dentro del agua mientras pulsa cada botón varias veces para limpiar cualquier resto de sal, arena u otra materia.
- Elimine cualquier resto de agua y otra materia extraña que se encuentre en el interior del conector múltiple con un paño suave y seco.
- No someta la cámara directamente a agua corriente como la del grifo.
- Para mantener el rendimiento de la impermeabilidad, recomendamos llevar la cámara una vez al año al distribuidor o a una tienda de reparaciones autorizada para sustituir de manera gratuita la junta de sellado de la tapa del conector múltiple.